

"حُزْنِي.. أَنَا أُولَى بِهِ"

الغلاف إهداء من الفنان/ جرجس بخيت

حزنى.. أنا أولى بهِ

شعر

جابر بسيونى

إهداء

إلى التي لم أترك أحيائها سرغم الرحيل -

نوحى

"أحلى"

إلى من علمني ذوب النفس وذوب الدرس

أستاذي الشاعر الراحل

"أحمد السمر"

أهدي ويولني الخامس "حزني.. أنا أولى به"

إطالة على العالم الشعري
لجابر بـسيوني
أ.د. محمد زكريا عناني

لا بد وأن شيئاً ما أصيلاً ثرياً يكمن في شعر
جابر بـسيوني، وإلا فما الذي يدفعني أن أنحّي جانباً
هذا الخضم العارم من شواغل وشجون وهواجس
لكي أقبل على هذه الصفحات وكأنني سأجد البدء
فيها.. الصرخة الأولى التي تلقفتها روحى كانت
هذه الآية:

كل يوم أعقد العزم لكي أخرج مني

من دمي اليأس،

من أحزان سني

من ظلام الناس

والظلم المغنى

...

كل يوم

أعقد العزم وأقوى

بيد أن الضعف أقوى

بيد أن الصد أمضى

بيد أنى

كل يوم

أعقد العزم لكى أخرج منى

ليت عزمى

فى المدى- يوما- يغنى

وما بين مستهل القصيدة وقرارها، ما بين الرشفة

الأولى والنشوة الهائلة الصادحة فى الشرايين،

تتدافع موجات من وجد صوفى، وحنين معبق

بالأمل والألم، ها هو الرحيل مع وردة المنى -
روح الحياة وجوهر الوجود- المتفتحة أبدا بأروع
الشذى، العصفور الهائم فى المدى البعيد، الذى لا
يريد من الأيام إلا أن تتركه يصدق على أغصان
المدى، إنه كالنحلة الدؤوب، مثل أمطار السماء فى
عطائها، لكن متى كانت الأيام تستجيب للحب
وللنور وللشذى؟ وإذن...؟ لا شئ، إن الشاعر يللم
أحزانه، ولكأن العينين المترعتين بالدموع تحاولان
أن تبتسما، فهل ستهب عليه -يوما ما- نسمة تخفف
من غلواء لفحات اللهب، وهل ستطل عليه من قلب
الأشواك الناتئة المشرعة زهرة ترده إلى الحياة؟
لقد عشت فى قلب هذه القصيدة وكأنها منى وكلننى
منها، ذلك أن جابر بليونى لديه كل أدوات الشاعر
الذى يعبر عن غيره حتى وهو فى ذروة الحديث

عن ذاته، ومن قبل أحببت لجابر بسيونى قصائد
شعرت أنها تتسلل إلى أعماق الروح، تبوح
وتنبض، وكأنها النجوى المرفرفة الآتية من البعيد،
معبقة برائحة الورد وهمس الوجدان وشجن الفراق
وشوق اللقيا، مثل قصيدة "لا تختصر من كلام
الحب شيئاً" فى ديوانه الأول "أحلام" ومثل قصيدة
"كل صباح أتجدد" التى جعلت عنواناً للديوان
الثانى، وما هو الديوان الجديد يرف ويضوغ
ويتألق ويتفرق، وشاعرنا يزداد إبداعاً وإحساساً
وصدقاً مع ذاته ومع الشعر.

حُزْنِي..
أنا أولى بهِ

شعر

جابر بـسيوني

محاولة

انسكب اللبن،
فلا تبك عليه -الآن-
وفكر
كيف؟!
ستزرع أعواد البرسيم
لأبقار الحقل الجوعى..

_____ La _____

فِي كَفِّكَ كَسْرَةُ خَبِرٍ
-وَأَنَا جَائِعٌ-

أَقْسَمُ مَا تَمْلِكُ
أَمْلِكُ مَا تَقْسَمُ
نَحْيَا بِالْحُبِّ مَعاً

_____ ٢٠٢٠ _____

وأَعْلَمُ أَنَّ الْجَوَادَ الْأَصِيلَ،
إِذَا مَا اعْتَلَاهُ خَسِيسٌ،
يُنِنُ
وَيَعْدُو إِلَى الْمَوْتِ طَوْعاً
وَيَأْبَى الْمَهَانَةَ

*

وأَعْلَمُ أَنَّ الْأَرَاضِي
تَضُمُّ الْبَوَارِ
وَلَا تَشْرَبُ الْمَاءَ مِنْ
كَفِّ أَعْدَائِهَا

*

وأعلمُ أنَّ الأعالى

إذا

ما استطاع الذليلُ الصعودَ إليها

تزلزلُ أغوارها،

وتتورُّ على كلِّ شيءٍ

وتكتبُ في صفحاتِ المدى

"إنَّ في الناسِ

قامتُ خيانه"

فكيف؟؟

وأنتِ الجوادُ الأصيلُ

وأنتِ الأراضى

وأنتِ الأعالى..

تضمين خطو الخسيسِ

ونصرَ الذليلِ
وماءَ العدوِّ

وكيف؟؟

وأنتِ المعادُ

وأنتِ الملائُ

وأنتِ الأمانُ الوحيدُ

لعمري.. كيف؟!

بقلبكِ أحيا

ولا يُنركِ القلبُ

فيكِ

أمانةً !!!

*

————— محاولات الخروج منى —————

كلّ يومٍ أعقدُ العزمَ لكى أخرجَ مني،
من دمي اليأس،
من أحزانِ سني،
من ظلامِ الناسِ
والظلمِ المغنّى

ورجائي

فى سماءِ الحقِّ أعلو،

ثمَّ أشدو لرحيقِ الحُبِّ

والخيرِ نشيدا

مثلَ زهرٍ كلما غابَ شذاهُ

مدّ فى الكونِ شذىً حيّاً جديدا

كلَّ يومٍ
أنسجُ العزمَ جناحا كي أطيّرَ
مثلَ عصفورٍ بريٍّ
فوق أغصانِ المدى يحيا أميرا
يُرسلُ اللحنَ الجميلُ
ومن الأيامِ يرضى بالقليلِ

*

كلَّ يومٍ
أملَى أن أنزعَ الأسوارَ من قلبِ عيوني
وأمدَّ العينَ في كلِّ الفنونِ
أنهلَ الأخيارَ منها

وأزيج القبح عنها،
وأغنى..
للجمال..
للجلال..
للإله..
مثل نحل تتنقى في منحها شهد الحياة.
كل يوم
أبسط الكف عطاءً
وضياءً
ووداداً..
وأنادى

يا بذوراً..

يا طيوراً..

يا جماداً..

يا خطي الناسِ على كلِّ سبيلٍ

-إنَّ كفى لا تميلُ،

هي -دوما- في عطاءٍ

، مثلُ أمطارِ السماءِ"

كلَّ يومٍ

أعقدُ العزمَ وأقوى

بينَ أنَّ الضَّعْفَ أقوى

بينَ أنَّ الصَّدَّ أَمْضَى

بيدَ أنى..
كل يومٍ
أعقدُ العزمَ لكى أخرجَ منى
ليتَ عزمى
فى المدى - يوماً - يُغنى

بين بين

دائماً
أجرى لصيد الأرنبين
- مرة واحدة مُجتمعين -
دائماً أَرْجَعُ وخذى،
وأراني بين بين،
حائراً،
صفرَ اليدين

مَظْهَرُ

اشتدَّ جفافُ الأرضِ
وأنتَ بأقربِ ظلِّ
ترجو السحبَ الغضبي أنْ
تُعْطِيكَ مطرُ
- ماذا لو أنكِ حاولتِ
استدعاءَ الماءِ
وإن ضاقتِ..
حاول أن تجرى فوق الأرضِ
العطشى

واغرق
عرقُ الفلاحِ مطرُ
أو فتألم حتى تبكي
فالدمعُ مطرٌ..

مُتَابِعِ شَجَرِ نَوْرَانِي

حُبُّكَ
شَجَرٌ
نُورَانِيٌّ
يَنْفَرَعُ فِي أَنْفَاسِي
يُثْمَرُ
فِي إِحْسَاسِي
وَتَشْبُ غُصُونُ ضِيَاهُ
تَشْبُ إِلَى
صَفَحَاتِ عَيُونِي
تُمْسِكُهَا،
وَتَقْلَبُ فِيهَا،

تقرأها،
فتُطل ملامحُ وجهك
من بينِ سطورِ شجوني
تُتبئُ كل الكونِ
بأنك
ما زلتِ النبضَ بكلِّ شئوني
تُخبرُ كل الخلقِ
بأنى
- وبرغمِ رحيلك عني -
ما زلتُ لنورِ هواكِ
أغنى..

انتصار

أَسْقِطْ فِي يَدِي

مَنْ قَيْدَ الْأَمْسِ

وَكَادَ

أَنْ يُطِيحَ بِالْغَدِ..

ها هو - بين قبضتي - يَرْجُو الْفِرَارَ

أَنَاتُهُ، فِي بَصْنَتِي، لَا تَهْتَدِي

لِخُطْوَةٍ نَحْوَ النَّهَارِ

- لَيْلٌ تَغْشَاهُ

وِظْلُمَةٌ مُوَعِدِ-

يَا وَيْلَهُ هَذَا الَّذِي

لَمْ يَسْتَجِبْ

لِصِرْخَتِي مِنْ حُكْمِهِ

←

على طيور ضحكتي
بالتفني خارج الأمان

.. هذا الذي

لم يستمع لشكوتي
لما رمى أزهارَ عمرى فى طواحين الزمان
وحين مرَّ فوق نبض فرحتي،
فانكسرَ الحلمَ الجميلَ

ما هو بين قبضتي للصفح يشرب..
ونار غيظي خنجرٌ لجيده يشب..
وطير ضحكتي ترد عنده
وزهرُ عمرى منه يرجو ثأره
وحلمى المكسور للغفران يعتذر

وللقصاصِ ينتظرن،
والأمرُ لي،

- لكنني -

الله أنهى أمره
فيسقطُ الدمعُ النبيلُ
وأصقحُ الصفحَ الجميلُ
وأفتحُ القيدَ له
- لكنه -

من هولِ ما بدا
قد انتحرنُ

_____ حُرْفَة _____

أعلا صوتُ الثعابين -

فلذ بالسخبِ يا صوتي

وردد في أغاني الحق

عل

طيورَ هذا الكونِ

والأزهارَ

تتبعني،

وعل

على بساطِ الأرضِ

حى

يقتنى أثرى..

_____ حُزنی... انا اولی به _____

للكون أهدى بسمتي
فوق ملامحي ضياء لا تغيب
وبالفؤاد ما به
أناتُ حزنٍ لا تطيب
حسبي أرى الكون سعيداً
وكفى
حزتي..

أنا أولى به
ما ضررتني إن أخفبه
في بسمة
للنحل قد تكون عطر العسل

للنملِ ضوءَ خُطوةٍ
للناسِ زادَ العملِ
لليائسِ المكروبِ بابَ الأملِ
للطيرِ موسيقىَ حياةٍ
للزهرِ أنغامَ شذاه

*

حزنى أنا أولى بهِ
بين الضلوعِ سرُّه
وللوجودِ بدئى الجديدِ
ووجهى السعيدِ
ما ذنبُ ربِّى أن يرى العيونَ دامعةً

ما ذنبُ عصفورِ الصباح أنْ أروّعة
حسبى أرى
كلَّ الوجودِ سائراً
ما أروّعة
والعزْزُ يمضى وأنا
أمضى معاً

_____ اربعة _____

أَلَمْ حَجَّارَاتٍ مَّنْ يَعْتَدِي

- بافتراء -

عَلَى

وَأَصْنَعُ مِنْهَا دُرُوعًا وَبُرْجًا قَوِيًّا

وَأَعْلُو..

،وَأَسْمُو عَلَى كُلِّ حَقْدٍ،

وَتَسْنَعِي الْحَجَّارَاتُ -غِيظًا- إِلَى

فَتَسْقُطُ شَيْئًا فَنُجَيَّا

وَيَعْلُو بَنَاتِي..

وَأَعْلُو..

وَأَعْلُو..

هو الليل*

إهداء إلى الشاعر الكبير/ محمد الشهاري
كفر الشيخ

هو الليلُ أصدقُ خلٍّ عرفتُ
بحضنِي يعيشُ
أبثُّ هواهُ الحكايا
وأرسمُ فيه خطايَ
ويمنحُ حلمي جناحاً وريشَ
أطيرُ إليه
فيفتحُ لي ساعديه
ويسمعُ شكوايَ دونَ
مَلَلٍ
هو الليلُ ساعاتُهُ تتبادلُ صوتَ الحوارِ
معي - في هدوء -

وتُصغى إلى
وحينَ انتهاءِ الكلامِ
تُطلُّ على
بدفءٍ فسيحٍ
يدثرني، ويطمئنني
فإذا همُّ قلبي
- بطولِ المدى -
يستريحُ

*

هو الليلُ شطُّ الأمانِ
ومرسي السكونِ ببحرِ الزمانِ

ومهرةٌ وصلتِ جميلَ بكل مكانٍ
وصفحةٌ صدقَ على صدرها أرتمى
ومن مغرياتِ الورى أحتمى
هو الليلُ
مرآةُ نفسى
وصوتُ ضميرى
وموقفُ حسى
بكلِّ صغيرٍ..
وكلِّ كبيرٍ..
*

هو الليلُ ساعةُ فجرٍ
بها ألتقى بالمعينِ - سميعاً بصيراً قريباً
غفوراً رحيماً مجيباً
لطيفاً عظيماً حبيباً -
وقد بسطَ الكفَّ عفواً
لكلِّ مسيئٍ

، يعودُ إليه منيباً،
وللظالمِ النادمِ التائبِ الراغبِ الصفحَ عنه.
هو الليلُ أوفى صديقٍ
به أولدُ - الآنَ - قلباً بريئاً
مضيئاً
سعيداً

وشذوُ الطيورِ يُسَبِّحُ حمداً
وعطرُ الزهورِ يرددُ شكراً
وقلبُ العصافيرِ يعزفُ لحنَ نهارِ
جديداً
ونورُ التسابيحِ يسمو ويسمو
ولم تزلِ الناسُ في النومِ
تعدو

— ^{۳۰} ۲۰ — ^{۳۱} ۲۱ —

منذُ سنين وأنتَ تئنُّ،
وتصرخُ
داخلَ غرفتكِ الموصدة،
آه - لو وارتَبَ البابُ قليلاً،
علَّ
سواكَ لدمعِكَ يسمغُ

تجلیات رمضان

(هداء إلى ابنی شهاب الدین)

هل هلال الصوم
فاذا الخصمان صديقان
وإذا الدرب أمان
وخطى الشيطان بأصفاد الله تُقَيِّدُ
وأيدى الأحقاد هَوَتْ صرعى
وخطى الإيمان إلى المسجد تسعى
تملاً أركان الكون عماراً
وفوانيس السعد تحيلُ
الليل نهاراً
وبها الأطفال تطوف على الخلانِ
تُغْنِي..

"أهلاً رمضان.."

أهلاً رمضان.."

يا شهرَ الحقِّ وكفَّ الخيرِ ومهدَ القرآنُ

يا بدءَ النصرِ ببذرٍ وبأكتوبرِ

يا درعَ جنودِ اللهِ بكلِّ مكانِ

"أهلاً رمضان.."

أهلاً رمضان.."

يا كفاً تَدْخُلُ في قلبِ الناسِ

لتنزَعَ شرَّ الوسواسِ الخناسِ،

وتخلَعُ عنه الأحزانُ

وتطولُ

تطولُ
لتزرعَ في كلِّ الدنيا نورَ الإيمانِ
وتُعيدَ الإنسانَ إلى الإنسانِ
(- أهلاً رمضان..

أهلاً رمضان..
يا فجرأ أذنَ فينا،
فرمينا النومَ على شطِّ النسيانِ
وسعينا لدعاءِ الله وقصدِ الغفرانِ
ومدَدنا اليدَ بالصفحِ لكلِّ الخلقِ
فصلّى معنَا
طلُعُ النخلِ

وصخرُ البحرِ
وعصفورٌ فردَ السَّجَّادةِ فوقَ الأغصانِ
- أهلاً رمضان..

يا تمرّاً يَهْدِي مِن كَفٍّ عن كلِّ ذنوبٍ
الأرضِ تخلَّتْ
وبأسمى آياتِ الخيرِ تحلَّتْ
وتجلَّتْ

، فتجلّى اللهُ عليها
بالعفو والغفران..
- "أهلاً رمضان.."
أهلاً رمضان..

يا شهراً جَمَعَ أبناءَ الأسرةِ
حولَ الأبوينِ
ويَسُرُّ العينَ
فانوسُ حفيدٍ يشدو للجَدَيْنِ
"أهلاً رمضان.."
أهلاً رمضان.."

- أهلاً يا مائدةَ الرحمنِ
يا صورَ الخيرِ
وايثارَ الغيرِ على النفسِ،
وإنكارَ الذاتِ،
وضياءَ تعلو كلَّ الخطواتِ

أهلاً..

يا ليلةَ قدرٍ
تفتَحُ أبوابَ اللهِ بصوتِ الدعواتِ
وترشُ البركةَ في قلبِ الصائمِ
وتضاعِفُ أعدادَ الحسناتِ
"أهلاً رمضانُ.."

أهلاً رمضانُ.."

يا صوماً مقبولاً
يا ذنباً مغفوراً
يا عيداً
ختمَ اللهُ مداهُ بعيدُ

والكلُّ سعيدٌ
وقلوبُ الحُبِّ تُردُّ
- بعدَ ختامِ القرآن -
"أهلاً رمضان.."
"أهلاً رمضان.."

— ۱۰ —

تَقْدِرُ أَنْ تَخْلَعَ وَجْهَكَ آلَافَ المَرَّاتِ
تَقْدِرُ أَنْ تَخْدَعَ -حَتَّى- المَرَأَةَ بِأَنَّكَ
غَيْرُكَ..
لَكِنَّكَ - فِي كُلِّ الأَحْوَالِ -
ضَمِيرٌ وَاحِدٌ
لَنْ تَخْدَعَهُ..

منذ

- رسالة إلى إنسان الألفية الثالثة -

أَيُّهَا الْإِنْسَانُ

مهلاً

ألفُ عامٍ - من جديد - تبدأ الآنَ

وآن..

أن ترى الكونَ أماناً

أن ترى في الغدِ ما لم ترهُ الأُمسَ

فمهلاً،

قد ترى حُلْمَكَ سهلاً

لو تغيَّرتَ قليلاً

لستُ أرجو مستحيلاً

لو نزعْتَ الحَقْدَ من نبضِ الطريقِ

لو أخذتَ الحُبَّ للقلبِ صديقُ
لو بسطتَ الكفَّ نوراً
وضياءُ
وسروراً
وعطاءُ
أيُّها الإنسانُ مهلاً
فمرايا اليومِ قد ملّت صراخَ الحربِ،
والعصفورُ يشتاقُ السلامِ
والبساتينُ يُطلُّ الزهرُ منها
أملأ أن تُصبحَ الأيامُ حبّاً
ووثاماً

فتمهلّ..

ألفُ عامٍ - من جديدٍ - تفتَحُ الأحضانُ للبدءِ

الجديدِ

فتحوّلْ..

من ظلامِ العنفِ للسّلمِ السعيدِ

من كهوفِ الجهلِ للعلمِ المفيدِ

عن طريقِ الكفرِ

للهِ المعينِ

وتساعلْ..

كيف صارَ الدّمُ نهراً في الحروبِ؟

ولماذا ترفعُ الحربُ شعاراً للشعوبِ؟!!

كُلُّنا من نسلِ "آدم"

فلماذا نتصادم؟!

- أنتَ لن تعرفَ معنى العيشِ فوقِ الأرضِ

وحذكَ-

فلماذا نتقاتل؟!

فانزعِ الأحقادَ تسَلِّمْ

واقراءِ التاريخَ تَعَلِّمْ

ما رأى "آدم" فى الكونِ وحيدا

أنتَ بى تحيا الحياه

وأنا فيكَ أغنى

للوجود..

للعهود...

بسلام

وَتَمَنَّ

كُلْنَا مِنْ قَبْضَةٍ قَدْ نُزِعَتْ مِنْ

ذَا التُّرَابِ

فَلَمَّاذَا تَزْرَعُ - الْيَوْمَ - الْعَذَابِ

حَسْبُنَا

كُسْرَةُ خَبْزٍ وَعَقُولٌ مُسْتَتِيرَةٌ

خَطُونَا يَعْطُو بِحُبٍّ - فَوْقَ أَرْضٍ -

مُسْتَدِيرَةٌ

أَيُّهَا الْإِنْسَانُ أَنْ - الْآنَ - أَنْ تَفْتَحَ

أبواب النهار
لطعامٍ من عجین الخُبِّ واللّحنِ الجمیلِ
لحیاءٍ لیس فیها أیُّ نَزفٍ أو قَتیلِ
لدواءٍ..
وضیاءِ
وعِلْمٍ تمنحُ الإنسانَ درباً
واختراعاتٍ تَزیدُ الناسَ قُرْباً
ألف عامٍ - من جدید - فوق وجه الأرضِ
تُشرقُ
أیُّها الإنسانُ حدِّقْ
فی قلوبِ الخلقِ فی کلِّ مكانٍ

كلها تسعى لصفو وأمان

فتمهل..

ألف عام - من جديد - تبدأ - الآن - وأن

أن ترى الكون أمانا

أن ترى في الغد ما لم تره الأمس

فمهلاً

قد ترى حلمك سهلاً

إن فتحت الباب للسلم ولل فجر الجديد

قصائد مترجمة إلى الإنجليزية

- كبوة
- صرخة
- بين بين

ترجمها إلى الإنجليزية الأستاذ/ عبد الرحيم يوسف

A stumble كـبـوـة

**.. and I know that the thoroughbred
horse moans if it is ridden by a
mean and runs voluntarily to death
refusing the insult.**

**- and I know that the land
embraces barrenness but doesn't
drink water from its enemies
hands.**

**.. and I know that tops
, if a humble could climb to them,**

shakes from depths
and revolts against everything
“ writing on the pages of horizon
that there’s treachery in people.

So, how, while you are the
thoroughbred horse
and you are the land
and you are the tops,
you embrace the steps of the mean
and the victory of the humble
and the water of enemies
and how, while you are the refuge
and you are the shelter
and you are the only safety in my
life

How??!!
I live with your heart
But my heart never realizes its
safety
In you..

A scream

صرخة

The hissing of snakes
Grew louder...
So, take refuge in the clouds
, my voice
and repeat the songs of truth ..
then, may be the birds of this
universe.. and the flowers
follow me..
may be some body on this earth
goes after my footpxints

So .. So

بین بین ..

**I always run to catch the
two rabbits
both of them at once..
seeing me so.. so
Confused..
Empty.. handed**

صدر للشاعر

أحلام	طبعة أولى	عن هيئة الفنون والآداب
أحلام	طبعة ثانية	دار الوفاء للنشر
كل صباح أتجدد	طبعة أولى	دار الوفاء للنشر
تبارك الله (للأطفال)	طبعة أولى	دار الوفاء للنشر
إن شاء الله (للأطفال)	طبعة أولى	دار الوفاء للنشر
حزنى أنا أولى به	طبعة أولى	مطبوعات الكلمة المعاصرة

قصائد الديوان

٥	إهداء
٧	مقدمة
١٣	محاولة
١٥	معاً
١٧	كسوة
٢١	محاولات الخروج مني
٢٧	بين بين
٢٩	مطر
٣٣	حبك شجر نوراني
٣٧	إنتحار
٤١	صرخة
٤٣	حزني أنا أولى به
٤٧	إرتقاء

٤٩	هو الليلُ
٥٥	ثغرةُ
٥٧	تجليات رمضانِية
٦٥	ضمير
٦٧	مهلاً
	قصائد مترجمة إلى اللغة
	الإنجليزية
٧٦	A stumble
٧٩	A scream
٨٠	So..So
٨١	صدر للشاعر

رقم الإيداع: ٢٠٠٠/١٤٢٥١

الترقيم الدولي: I.S.B.N

977-5896-12-6